

Ostinato vo' seguire

B.T. [Bartolomeo Tromboncino (c.1470-c.1535)]

Frottole libro nono (Ottaviano Petrucci press, Venice, 1509)

Cantus

Altus

Tenor

Bassus

5 #

O - sti - na - to vo' se - gui - re La ma -
 Fa - me, Ciel, fa - me, For - tu - na, Be - ne o
 Vin - ca o per - da io non l'at - ten - do De mia im

10

gna-ni - ma mia im - pre - sa. O - sti - na - to vo' se - gui - re
 mal co - me a te pia - ce: Né pia - cer né in - giu - ria al - cu - na
 pre - sa al - - - tro che o - no - re: So - pra il ciel be - a - to a - scen - do

15 #

La ma - gna - ni - ma mia im - pre - sa. Fa - me A - mor,
 Per av - vi - lir - mi o far più au - da - ce: Che de l'un
 S'io ne re - sto vin - ci - to - re; S'io la per - -

20 25



qual voi of - fe - sa, S'io do - ves - se ben mo - ri - re. O - sti -
 non son - ca - pa - ce, L'al - tro più non po' fug - gi - re.
 do al fin gran co - re Mo - stra - rà l'al - to de - si - re.

30



na - to vo' se - gui - re La ma - gna - ni - ma mia im -

35 1-2



pre - sa, mia im - pre - sa, im - pre - sa.

40 ³ 45

-sa. La ma - gna - ni - ma mia im - - - - -

50

- - - - - pre - sa. - - - - -

Ostinato vo' seguire
 la magnanima mia impresa;
 Fame, Amor, qual voi offesa,
 s'io dovesse ben morire.
 Ostinato ...

Stubbornly I will follow
 my noblest venture;
 Do to me, Love, what offends you,
 if I must die well.
 Stubbornly...

Fame, Ciel, fame, Fortuna,
 bene o mal come a te piace:
 né piacer né ingiuria alcuna
 per avvilirmi o far più audace.
 Che de l'un non son capace,
 l'altro più non po' fuggire.
 Ostinato ...

Do me, Heavens, do me, O Fortune,
 good or ill as you please:
 neither pleasure nor injury
 will dishearten me or make me more foolhardy.
 For of the one I am incapable,
 [while] the other I cannot escape.
 Stubbornly...

Vinca o perda, io non l'attendo
 de mia impresa altro che onore:
 sopra il ciel beato ascendo
 s'io ne resto vincitore.
 S'io la perdo, al fin gran core
 mostrerà l'alto desire.
 Ostinato ...

Win or lose, I expect naught
 of my venture other than honor:
 Above heaven I will blessedly ascend
 if of it I become the victor.
 If I nobly lose her in the end, my heart
 will demonstrate its highest desire.
 Stubbornly...

translation by editor